



香港神託會培基書院校訊

Stewards Pooi Kei College Newsletter

May 2005

School Address: 56 Siu Lek Yuen Road, Siu Lek Yuen, NT

Tel: 2345 4567 Fax: 2635 0100 Email: info@spkc.edu.hk Website: www.spkc.edu.hk

Notes From The Editors 編者的話

Surprises came one-after-one in May: the School Library Opening, the English Enhancement Programme, and the Student Award Scheme etc. They are signifiers of growth and hope – that we will do our best to help students to discover and live out their leadership potentials. May we all share this vision together!

今期校訊，我們會為大家帶來一連串的驚喜，包括圖書館的開幕、獎勵計劃的實行及英文增潤計劃措施，這一切都標誌著培基從一棵小幼苗逐漸成長，我們希望盡一切的努力去幫助同學，讓他們可以做一个出色的領袖，讓我們一起分享、確認彼此的信念吧！

Ms. Cherry Po & Ms. Christina Tung
蒲曉明老師, 董洛昕老師

我們秘密的小花園，現在開放了



對於培基書院的同學來說，學校三樓圖書館絕對是一個神秘的地方，有時候我們會偷偷鑽進去，卻一無所獲，只有在早會的時候，才會聽到何伊達老師在廣播中提到那三個字---圖書館，那三個字卻隔著一扇門，像隔壁班同學的秘密，總是聽不到，害得人心

裡癢癢的。不過，那秘密的小花園終於開放了，小記好求，想去探個究竟，一踏進去，看見的是一個個掛滿笑容的圖書館館員，他們列著隊，大聲喊歡迎我們，那一刻我知道他們得著前所未有的滿足感。

館長何伊達老師心裡也非常高興，不只是因為圖書館終於開放，同時他感恩能見證培基書院的建立和彼此團結的精神。從上年八月開始，前後有六十個同學曾經幫忙建立圖書館，他們願意犧牲午飯小息的時間、放學的時間，以實際的行動參予籌備項目，家長、老師們、校長也來到當中幫忙給意見，難得的是連工友們，校務處的同工，以至自學中心的導師也不吝嗇地協助籌劃。

另一個令何老師難忘的地方是，大家捐書異常踴躍，吳偉欣老師將個人藏書，超過六百本好書存放於圖書館供同學欣賞，學生家長捐書接近三百本，還有，我們的教會，也很關心同學的需要，贈送超過七百本好書給學校，身體力行的教導同學如何去奉獻，如何表達愛。經過這一次，何老師真正體會到什麼叫群策群力，眾志成城，沒有大家的幫忙，也沒有今天的圖書館，讓我們一起分享共同努力的成果，也希望同學延續互相幫忙精神，繼續捐贈好書，推介好作品給大家一起閱讀。

蒲曉明老師

後記：本來小記想訪問何老師建館的辛酸史，可是何老師卻隻字不提自己的辛勞，還一而再的著小記務必紀錄每一個培基人的幫忙和努力，這讓我想起魯迅的名句----「甘為孺子牛」，那一種默默耕耘，只會感恩，不求讚賞的精神，其實也是培基學生要學習的地方。

開館功臣 (Librarian) 小訪問



1 Hope
黃蕙怡

什麼原因吸引你加入做 Librarian ?
有朋友提議一起參加，我便決定和他們試一試。
最難忘的經歷?
同學在合作期間試過因為意見不合而吵了架。
最大的滿足：圖書館能於今年“開張”-- 原先以為要下年度才可以啓用



1 Faith
黃靜君

何時開始在圖書館服務?
9月
對同學使用圖書館的期望:
能夠保持安靜，借書時會先安靜排隊，小心保管圖書。



1 Faith
黃梓渝

什麼原因吸引你加入做 Librarian ?
經朋友Eva邀請下參加的。
當圖書館管理員的一個難處:
午膳後要立刻當值，少了休息時間。
最大的滿足:
當見到有很多人使用圖書館時。

閱讀分享

閒時到中區半山，經過那蜿蜒的扶手電梯往上走著，美麗的風景映入眼簾，忽然想起早前讀過鄭心擘的《趣談今昔香港》。

這本書輯錄了作者多篇專欄，看後能瞭解這塊彈丸之地百多年來的演變，回味一段段失落了的片段。作者並不按事件的時序作平鋪直述，乃選取了一些富趣味性的環節，引起讀者共鳴。家長看後，或能重拾遺忘了的回憶，學生看罷，亦能加深對香港的認識，值得一讀。

黃鳳山老師



Reading vs. Language Learning by Ms. Christina Tung



We can't stress enough about the importance of reading in language-learning. Therefore, it is not hard for us teachers and parents to find ourselves urging our children to read books and newspaper-articles whenever we can. But despite our efforts, many of us found it extremely hard to motivate our children to develop the reading habit. Instead of asking "why don't they read?" Let's consider this question: **why should they read?**

If we ask this question to our children, no doubt our children will readily answer "to improve my (English) language skills of course!" Indeed, even our children are aware of what a good reader entails: great lexicon capacity, good understanding of the language's grammars, speedy text-skimming and scanning ability...etc. Given these associations, quite naturally, we then willingly declare "to improve language skills" as a major goal of the reading activity and use it as a criterion to our selection of reading-materials to children.

But what happen when reading – especially reading in English, become too much a focus on language-learning? How would our children react when we over-feed them with tailor-made language learning reading-materials that address little of their personal reading needs and interests? Chances are, many of them might loose their appetites for reading and wish to stay away from books as far as possible.

As I went through my recent "reading-list", I found my list to have included these following items: the latest concert-tour schedule of my favorite bands; my friends' Xanga-sites (Xanga is where people post online-dairies and journals); news articles; song lyrics; can-food labels; personal letters; and movie-reviews etc. Judging from my list, the reasons I read are nothing more than 1) to find out information that interested me or relevant to my daily living; or 2) to communicate with friends.

The process of reading, I must say, is always very enjoyable. It is fun to read about things that intrigued me, and it is always interesting to read about my friends and my other favorite things. As a matter of fact, this is probably how I came to like reading regularly when I was in junior secondary years – when I found out that, interesting ideas and information can be communicated through reading, I started to read a lot on my own. This idea has been well-understood but quite easily neglected – the essence of reading, as Christina Nuttall in her book "Teaching Reading" (1996) has suggested, is "a process of communication" that intends to have give meaningful exchange of ideas between author and readers. So how attractive could the communication be if a young child reads only to fulfill a reading-assignment? How meaningful could the communication be if a young child has to reads on topics which he or she can not relate to?

Next time when selecting reading materials, how about the short English instruction printed on his/her video-game packages? Or maybe the English address on your mails? How about a book that talks about her favorite anime-movie's production? Or maybe an autobiography of his most admired soccer-player?

The English Enhancement Programme

By Ms. Winnie Cheung &
Ms. Michelle Pardini



為了鼓勵同學在課堂以外多使用英語，我們從五月開始，推行中一英語增潤計劃。希望同學可以透過活動提高英語水平、增加對學習英語的興趣。這個計劃共分為三部份：一、閱讀，二、聆聽，三、說話。同學可按個人興趣，在每部份選取不少於四項活動，完成相關的工作紙，交回英文科老師，即可得分，分數將計算入平時分裡，詳情請參閱中一英語增潤計劃冊子。

我們誠意邀請家長們與同學們一起參與，家長可以跟子女一起學習地下鐵路/火車站站名，然後把所學到的與同學分享，我們希望透過此活動讓學生多留意平常生活，活學英語。

The English Enhancement Programme has been developed to encourage students to use English outside of the classroom. No two students are quite the same. They are all unique, with unique interests. With this in mind, the programme aims to give students flexibility in their English learning, and hopefully help them to have fun at the same time! The programme targets three different learning areas: reading, listening, and speaking.

There are five different reading activities that students can choose to do, which require students to read a variety of English texts. For example, students can read an English book and write a report, read a book or magazine aloud to their parents, or even read the information on a food label. These activities were designed to help students understand the limitless opportunities they have to practise their English reading skills.

Students can take part in five different listening activities, which allow them to choose from various audio media, including TV, movies, radio, as well as CDs, and other sources of English songs. For example, in one activity, students are asked to listen to the weather forecast in English for 3 days and to record the information on a worksheet that has already been prepared for them.

建構英語學習的環境

為要裝備我們下一代進入知識型經濟的社會，香港的教育在二十一世紀作出重大改革。學校必須從考試主導、單向教授的模式，轉為學會學習、師生互動，務求發展學生多元智能，終身學習。學生能掌握兩文三語，不單增強溝通能力，亦為終身學習奠定基礎。

學習英語不單是一項工具性目標，亦是思維分析的訓練。最新一期的新聞周刊報導，超過八成的電腦工具和網上資源均以英語作媒介，超過三分二的科技文獻均以英文發表。因此，英語對學生日後升學、交流、商貿、科技研究和獲取知識和資訊，均有舉足輕重的功用。除此以外，在以中文作為母語的社會中，學習英語或其他外語均能促進大腦的活動範圍，從而發展學生的創意思維和擴展思考空間，學生在學習文法和詞意規則中，亦能領會不同文化的思想習性和傳統背景，可幫助建立國際視野。

要把英語學好，我們必須參考以下四項原則：

1. 時時學：學習英語須不斷運用，每天累積經驗，並透過多練習來內化各種法則。
2. 隨處學：學生須從各種生活化的事物，學習英語的詞彙和表達方式。亦可運用身邊不同媒體，例如英文報紙、廣告、英語廣播等，去觀察和學習。
3. 勇敢學：學習語言必須先要克服膽怯、害羞、怕出錯等心理障礙，大膽嘗試去練習和運用，才能跳過建立信心、達成流暢、和更正錯誤的關卡。
4. 仔細學：學習英語亦有一些重要過程須仔細一步一步去掌握，包括發音、詞彙、文法、和語意等部份，這部份須透過課堂老師的指導和訓練，才能找出適當的竅門。

根據以上原則，我們學校在訓練學生的英語上有以下一些措施：

1. 小班教學：學校將英語科分成約 23 人一班，加強師生互動，讓同學有更多機會參予學習。
2. 系統訓練：我們的英語課程顧問將每一單元的各類學習內容剪裁、編輯，系統整理，適切配合學生的需要，讓老師針對學習重點去訓練學生。
3. 生活化訓練：英語的學習不單在課堂內進行，更可透過集誦、早會活動、和專題研習加以培訓。至於課堂內的學習內容，選材亦多與日常生活有關。
4. 自學訓練：由於課堂內的訓練時間有限，老師亦設計一套學生可在家參與的自學材料，讓學生平日多運用和鍛煉英語。
5. 拔尖補底訓練：老師將為英語根基較弱的同學設計補底課程；亦會選拔部份英語能力較優的同學進深訓練，提高同學的學習效能。

校長 羅維安博士

School Calendar 校歷表

May - June

5 月至 6 月

16/5

Additional general holiday
for the Buddha's birthday
佛誕節假期

28/5

Parenting Seminar
家長講座

1/6

Summer Timetable
夏令時間表開始

11/6

Tuen Ng Festival
端午節

15/6-3/6

Final Examination
期終試

1. 基督教宣道會廣恩堂 母親節福音主日
日期：二零零五年五月八日(星期日) 時間：10:30-12:00am
講員：李思敬博士 地點：香港神託會培基書院禮堂

2. 親子工作坊系列一 <從親子關係到子女成才>
日期：28/5/2005(星期六) 時間：2:30-5:00pm
講員：蔡元雲醫生，蔡暉明博士
對象：香港神託會培基書院家長及學生

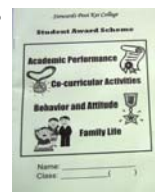
3. 第十一屆「家長也敬師」運動
同學在 6/5/05 週會將獲發敬師卡一張，希望家長能與孩子一起填寫敬師卡，鼓勵老師們繼續努力工作。

4. 班際足球比賽已於 28/4/05 順利完成，得獎的班別，分別有冠軍的信班，亞軍的喜樂班及及季軍愛班，是次比賽不單給予同學機會比試球技，還能透過比賽提高班的士氣，團結一致，加深班主任和同學的情誼，實屬可貴。



經過半年的適應與學習，培基書院的同學們日漸成長，正如聖經所說「耶穌的智慧和身量、並神和人喜愛他的心、都一齊增長。」(路 2:52)。為鼓勵同學們追求卓越和達至全人發展，學校於第三學期推行學生獎勵計劃(Student Award Scheme)，為學生的良好行為訂下具體標準和獎勵途徑。

計畫至今已推行了近一個月，同學們的反應熱烈，校園內時常見到同學們找老師「求分」。今期的家書，就由校園小記者為我們訪問同學和家長對此計劃的意見。



學生意見 Grace 莫蔚彤 (Crystal)

學校有了此計劃後，我覺得一方面能鼓勵學生努力學習，另一方面，也能鼓勵家長與子女的溝通，建立更美好的關係。我認為此計劃反應良好，出乎我意料之外。我希望自己能在學業、課外活動上繼續努力，我也希望同學們能好好利用這計劃爭取佳績。

Grace 何曉懂 (Mercy)

其實我認為此獎勵計劃不錯，可以驅使我們做一些平日少做的好事。但我認為 65 以上才可以獲得優點似乎太難，如果分數可以降低一點會更好。

家長意見

Mercy 何曉懂家長

1. It is a complete scheme – assessable, achievable and measurable.
2. I would suggest the following considered:
 - a) Set higher maximum point to Area 3 (Behavior and Attitude) to show more importance.
 - b) Add the evaluation of interpersonal skill as measuring item.
 - c) Add the training courses outside school (long-term training) as measuring item.

老師回應

薛家玲老師

這個計劃可算是我們老師的心血，因此我們也很想知道此計劃之成效。有同學在取得本計劃之小冊子後，回家積極的去查字典，務求盡快了解所有的準則；亦有不少同學上課時更積極舉手回答問題；部分同學回家更願意分擔家務。相信這已是一個成功的開始。當然，此計劃現階段未必能盡善盡美，老師也很樂意收取大家的意見。無論如何，此計劃之成功實有賴老師(包括社工、傳導人和自學中心導師)、家長和同學的參與。我們每一位同學都是上帝精心的傑作，充滿不同的恩賜和才幹，願意培基的校園充滿鼓勵和讚賞。

母親節

「問世上有幾多愛，流露無限美善，像世間舐犢情深，永不改變」每天晚上當我們回到家裡，扭開電視總會聽到這首曲，然而我們又是否明白歌中的真意。

五、六月是一個感恩的日子，許多子女都各出其謀想討父母歡喜，然而，最好的禮物可能是給予大家溝通、諒解的空間，多於只是一份禮物。我們希望提供一個平台，讓彼此可以分享，讓家長理解孩子的心聲，一起來傾心吐意的渡過不一樣感恩節。

放涼了的湯

生命教育計劃主任 何思敏

家長A跟兒子的相處一直欠理想。這天訴說自己一番心血煲湯，希望兒子可趁熱飲用，無奈卻換來冷淡對待，甚或煩厭的表情...此時，她雙眼已發紅... ..

家長B、C及D均默默點頭，似有同感。

家長E亦曾有相似的經驗，但現在已有所轉變。她會以杯盛湯，方便兒子飲用；並且，她不再不斷催促著兒子飲湯，只會在端出時提醒一次，著他在微溫時飲用，若放涼了便要自行“叮”熱... ..最初，湯總是放涼了... ..漸漸地，兒子總會在合宜的時候飲用她為他準備的湯，從此，她倆再沒有為著一碗湯而惹爭端。

回到家中，母親如常地端出一碗湯給我，我一口氣喝下微溫的湯，今天的味道好像分外清甜，我跟她說：好好味。她滿心歡喜地走進廚房... ..

一個簡單的行動，一句讚美的說話，就讓我跟母親連繫著。

1 Faith 游尉林

在人生的路上，沒有甚麼比親情更重要，更珍貴。它一直保護著我們的成長...

1 Hope 張穎鋸

很感謝媽媽，她為我做了很多事，做家務，又煮飯，記得有一次，她出門十天，很多事情都要我來負責，真的很辛苦！

1 Faith 何國禧

我的爸爸是一個勤力的人，每一個早上，爸爸總是幫我收拾好被子，送完弟弟上校巴才上班。

1 Hope 廖杏梓

媽媽就像一個鬧鐘！無時無刻都提醒我！

1 Faith 李宏熙

在培基的第一個聖誕夜，我將會表演一個話劇，我如常邀請爸爸來，不過我知道他不會來，因為從前我生是，他也沒空來。當我表演的時候，我看見一個熟悉的面孔，是他！是他！他不斷給我拍照，當我表演完後，他還在不停拍掌。我在後台哭了，但我怕給人看到，於是趕緊拭眼淚，但是拭不掉我的淚，因為我實在感動，他，終於來了！

1 Faith 蘇偉霖

我和爸爸的關係不太好，那種似近還遠，忽冷忽熱的感覺，令我非常討厭...三年前，我進入教育營，爸爸曾說會趕來送我。那時只有媽媽在場，我心裡總是覺得欠缺了一些東西，熱切地期待爸爸的出現，可是他還是沒有來，開車了！可是我心裡仍然希望他到來，對我說聲：「孩子，爸爸永遠支持你！」

三年後，我再次入營，已成長的我並不期待爸爸到來，也許他還不知道我去哪裡。但是七天的時間，他會否想起我？

這三年裡，我對爸爸的看法改變了不少，我想，爸爸在公司了非常忙，沒有時間陪我，也是理所當然...

雖然我不平常好像不體諒爸爸，心裡其實非常關心、愛我的爸爸。

1 Hope 丘梓諾 <我的媽媽>



「俗世幸有這種愛，流露人類至善，能在這哀樂人生，令我心內暖」希望透過分享，讓彼此理解，讓這個節日我們都能懷著感恩的心，珍惜眼前人！